



National
Qualifications
2018

X769/77/22

Spanish Listening Transcript

MONDAY, 30 APRIL

10:50 AM – 12:10 PM

This paper must not be seen by any candidate.

The material overleaf is provided for use in an emergency only (eg the recording or equipment proving faulty) or where permission has been given in advance by SQA for the material to be read to candidates with additional support needs. The material must be read exactly as printed.



* X 7 6 9 7 7 2 2 *

Instructions to reader(s):

For each item, read the English **once**, then read the Spanish **twice**, with an interval of 1 minute between the two readings. On completion of the second reading of Item Number One, pause for the length of time indicated in brackets after the item, to allow the candidates to write their answers.

Where special arrangements have been agreed in advance to allow the reading of the material, those sections marked **(f)** should be read by a female speaker and those marked **(m)** by a male; those sections marked **(t)** should be read by the teacher.

(t) Item Number One

Listen to the news item about a recent campaign to collect food for people in need and then answer, in **English**, the questions below.

You now have one minute to study the questions for Item Number One.

- (m)** El fin de semana pasado el público español respondió generosamente al llamamiento de la Gran Recogida Nacional de Alimentos, campaña organizada en conjunto con unos 55 bancos de alimentos localizados en distintas partes del país. Esta generosidad por parte del público ha sorprendido a todos, en primer lugar porque muchas familias ya sufren dificultades económicas y en segundo porque esos dos días hizo un tiempo malísimo.

Más de 120.000 voluntarios participaron en esta campaña. Se situaron a las puertas de miles de supermercados y centros comerciales por toda España y durante los dos días, lograron recoger unos 21 millones de kilos de alimentos. En los últimos días otros muchos voluntarios ayudaron en las tareas de clasificación de los alimentos donados por el público. Todos ellos coincidieron en que la experiencia ha sido muy gratificante y el ambiente tan fabuloso que la mayoría piensa repetir el año que viene.

La contribución de las empresas y cadenas de distribución ha favorecido el éxito de esta campaña pero los medios de comunicación también han contribuido con su generosa y amplia promoción en la red.

Carmen Rodríguez, coordinadora de la campaña, ha querido dar las gracias a los voluntarios, a las empresas que han participado y, sobre todo, a los donantes, que este año han sido increíblemente generosos. Además, ha afirmado que la campaña ha sido un éxito enorme debido al extraordinario espíritu solidario de la gente española.

(3 minutes)

(t) Item Number Two

Now listen to Ana and Antonio talking about food banks and people who work as volunteers and then answer, in **English**, the questions below.

You now have one minute to study the questions for Item Number Two.

- (f) Ha estado fenomenal que los españoles hayan respondido tan generosamente al llamamiento de los bancos de alimentos, pero a mí me parece realmente triste que haya tanta gente en este país que lo esté pasando así de mal. Vamos, gente que se encuentra en una situación muy vulnerable: los parados, los enfermos, los sin techo . . . bueno, ya sabes, la lista es interminable.
- (m) Sí, claro, pero para mí los bancos de alimentos no van a solucionar nada.
- (f) No, de acuerdo, pero habrá que hacer algo, ¿no?
- (m) Bueno, dada la situación desesperada de muchas familias, supongo que sí que es necesario que se hagan estas recogidas de alimentos, pero si hay algo que me parece indecente por parte de los grandes supermercados, es que tiren a la basura enormes cantidades de productos por su fecha de caducidad. Está claro que a estos supermercados les resulta más fácil quizás, tirar las cosas que venderlas a un precio más barato.
- (f) Sí, de acuerdo. Eso no se puede justificar.
- (m) En cuanto a los bancos de alimentos pues, estoy convencido de que todos los que los dirigen y participan en ellos son personas formidables, pero yo creo que sería mejor para todos que no hubiera la necesidad de tener estos bancos. Debe haber otra solución. ¿No te parece una vergüenza que en el siglo veintiuno tengamos que organizar recogidas de alimentos para la gente?
- (f) Sí, es una vergüenza y el Gobierno debería hacer más, pero mientras tanto hay que seguir ayudando a los que lo necesitan. Si no fuera por los voluntarios, es decir, por estas personas formidables, como tú dices, mucha gente pasaría hambre. Lo que realmente me ha impresionado este año ha sido el número de voluntarios. ¡Más de cien mil!
- (m) Pues eso no me extraña. Creo que la crisis económica ha aumentado la importancia de hacer un voluntariado. Pero ¿quiénes son estos voluntarios? Yo no conozco a ninguno.
- (f) Yo tampoco. Mira, está claro que el perfil del voluntario está cambiando. Antes eran personas de mediana edad, o alumnos de secundaria que ayudaban a sus vecinos, pero ahora hay más personas mayores, en particular jubilados. Además, tradicionalmente había más mujeres voluntarias que hombres, pero curiosamente en los bancos de alimentos la mayoría son hombres.
- (m) Y ¿es verdad que no cobran nada?
- (f) Claro, el voluntariado significa trabajar sin cobrar por una buena causa. Estás haciendo una donación gratuita de tu tiempo.
- (m) Supongo que es una opción interesante para jóvenes sin experiencia, parados o personas que quieran regresar al mercado laboral después de un periodo de inactividad. Sé que en países como los Estados Unidos o Francia un 20% de los voluntarios son parados.

- (f) Ah pues, no lo sabía. El voluntariado puede servir además para llenar los vacíos en un currículum profesional, para ganar experiencia en un campo nuevo, y tener ventaja para encontrar trabajo.
- (m) Sí, pero el trabajo de voluntariado no siempre abre puertas. Para algunas personas, creo de verdad que la mejor solución es invertir su tiempo en una formación de calidad.
- (f) Puede ser. Pero debe ser inmensa la satisfacción de saber que has dedicado tu tiempo y energía a una buena causa, como los bancos de alimentos.
- (t) End of recording.

[END OF TRANSCRIPT]